Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 44 (2017)
Heft: 6

Rubrik: Aviso legal

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Aprovecha la oferta para jóvenes de la OSE: ¡inscríbete ya!

Si nunca has estado en un campamento de invierno de la Oficina de Juventud, te has perdido algo grande. Durante diez días, jóvenes suizos de todo el mundo conviven bajo un mismo techo y se divierten en las pistas de esquí de los Alpes suizos. Conocerás nuevos amigos.

¿Qué es lo que nos une? Suiza. Nuestros monitores de esquí y de *snowboard* te mostrarán las últimas técnicas o te enseñarán a esquiar y usar el *snowboard*. Será una experiencia única y divertida. En la casa del campamento te ofreceremos además un ameno programa para salir de la rutina. Y de seguro tampoco faltará una animada fiesta.

En las siguientes ofertas de invierno quedan todavía lugares:

- Campamento de Año Nuevo en Les Diablerets (VD), a partir de los 15 años (27/12/2017 – 5/1/2018)
- Campamento de invierno en Saas-Grund (VS) para adultos jóvenes a partir de los 18 años (27/12/2017 – 5/1/2018)
- Curso de alemán (sin ningún conocimiento hasta B1) en Lucerna (8/1 – 19/1/2018)

Descubre Suiza (dos semanas, disponible en cualquier momento)

Además de los campamentos de invierno, te brindamos la oportunidad de recorrer Suiza por tu cuenta. Organizamos tu estadía en la casa de una simpática familia anfitriona y elaboramos un programa sobre medida. Todos los días harás excursiones para descubrir cosas nuevas y visitarás lugares muy conocidos, así como otros no tan conocidos. Con tu *Swiss Travel Pass* personal podrás viajar en tren, autobús, tranvía o barco y también podrás usarlo para entrar en los museos

Campamentos de verano 2018: inicio de las inscripciones

Ya están en marcha los preparativos para los campamentos de verano. A partir del 1.º de enero de 2018 podrás informarte sobre los programas y la ubicación de los campamentos e inscribirte para la temporada de campamentos 2018.

Información e inscripción: www.aso.ch o www.swisscommunity.org.

AVISO LEGAL:
"Panorama Suizo", revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 43.º año en los idiomas alemán, francés, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 425 000 ejemplares (incluidos 218 287 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni del editor.

DIRECCIÓN EDITORIAL: Marko Lehtinen (LEH), jefe de redacción; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsable de las páginas "news.admin.ch". Relaciones con los Suizos del Extranjero/DFAE, 3003 Berna, Suiza.
TRADUCCIÓN: CLS Communication AG
DISEÑO: Joseph Haas, Zúrich
IMPRESIÓN: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Tel. 41313566110, Fax +41313566101, E-mail: revue@aso.ch. PC 30-6768-9

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN: 30.9.2017

Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.–/CHF 50.– (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN: cuando se mude, comunique su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; por favor, no nos escriba a Berna.

RECICLADO
Papel hecho de material reciclado
FSC® C012018